

**Jueves
23
de junio**

Primero de Primaria Lengua Materna

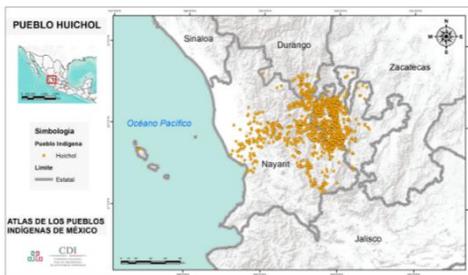
Consejos de los ancianos sabios

Aprendizaje esperado: *escucha consejos y reflexiona sobre los beneficios que tiene seguirlos.*

Énfasis: *escucha consejos de las personas mayores sobre el cuidado de la naturaleza y reflexiona sobre las consecuencias de no seguirlos.*

¿Qué vamos a aprender?

Conocerás acerca de las comunidades indígenas hablantes de la lengua wixarica, mejor conocida como huichol. Los indígenas de estas comunidades son llamados wixaritari que quiere decir, “persona de corazón profundo que ama el conocimiento”.



Escucharás los consejos que dan las personas mayores, acerca del respeto y cuidado a la madre tierra, y reflexionarás sobre la importancia de seguir esos consejos.

¿Qué hacemos?

Antes de iniciar esta sesión, observa el siguiente video para que conozcas un poco más acerca de los *wixarica* o *huicholes*.

- 1. Lugar de la madera flotante Pueblo Huichol Cerro Gordo, Durango.** Observa desde el inicio al minuto 03:00' o si gustas puedes observarlo completo.

<https://youtu.be/7QSbA8cwMKM>

¡Qué interesante! El Marakame es un personaje muy importante entre los huicholes.

Español

Wixarica o huichol

Así es, para los huicholes el Marakame es una de las personas más sabias de las comunidades y se le tiene mucho respeto. El Marakame es una persona intermediaria entre el mundo de los seres humanos y los espíritus, también se dice que es una persona que está en la búsqueda del conocimiento para poder interpretar lo que sucede en el mundo. Cuando los huicholes necesitan hacer alguna petición especial, el Marakame la hace y se guía por sus sueños, siempre dando gracias, de una forma muy especial, respetuosa.

M+pa+p+´ane

***Takieritsie marakate wa niuki
p+rayeaxe. ´ik+ mara´akate
mep+te´anuyemate kem+tiutaine
te+teriwa´etsie ya xeik+a ketianet+
m+tiwamieni. Kepauka
temuwara+ye´uka yap+tikayani
kem+ti´ein+tuyani.***

¿Qué te parece si observas el siguiente video para que conozcas un Marakame

- 2. El documental Huicholes: los últimos guardianes del peyote.** Observa desde el inicio al minuto 01:02' o si prefieres lo puedes observar completo.

<https://www.youtube.com/watch?v=9fCUMJHlx4M>

Español

Wixarika o huichol

En esta sesión vas a platicar y a conocer acerca de los consejos que te dan tus abuelitos, las personas mayores quienes merecen tu respeto, tu admiración y quienes se han ganado tu cariño. Escucha los consejos que dan las personas, el respeto y cuidado a la madre tierra, y

***´ik+ tep+tetixta meta tep+tetimani ta
teukariam wa ixatsi, m+k+
´ememuyumatet+ka
tep+wanakierika yuniuki
memutatsiyeturiek+, xatsika
tep+enieni takwie
´aix+tem+te+wiyanik+,***

reflexiona su importancia de seguir esos consejos.

teikamat+k+kat+m+k+ waniuki.

kem+rayeaxe

Como has escuchado en sesiones pasadas, la importancia de la tradición oral es porque, a través de ella, te enseñan a tener cierto comportamiento, y para estas comunidades eso es muy importante.

Español

Wixarica o huichol

Como has escuchado en sesiones pasadas, la importancia de la tradición oral es porque, a través de ella, te enseñan a tener cierto comportamiento, y para estas comunidades eso es muy importante.

**´ipame x+kapewaruenieni,
kem+raye´axe ´ipame wa niuki
pstinetimaim+k+, kepa+
tem+te´+kit+arie ´aix+
temutek´unik+, tak+ma p+rayeaxe.**

¿Te parece si recuerdas lo que es la tradición oral?

Tradición oral.

Español

Wixarica o huichol

Tradición oral

Es la forma de transmitir de generación en generación —de abuelos y padres a hijos— la cultura de una comunidad a través de relatos, narraciones, leyendas, canciones, adivinanzas, oraciones, conjuros, refranes, etcétera.

Ta ´ixatsika

Iki xatsikatepiyeweiya meripaiti mitiya hane, ta tateukarima, tatuutsima piwa´iyari, tame wixaritari tepikate haa´titimaiya, ta´ixatsi, takwikari, taíxiarari, tiita temiteyeweiya, takakaiyerixi piwa´iyari, piwaniuki.

Español

Wixarica o huichol

Los consejos son una forma de enseñanza de la tradición oral en las comunidades.

**´Ik+ +xatsi p+ti´+kit+arika
meripaitimieme memuteuweiya
kiekari kem+tiukumanet+katsie.
Tapapama niuki mem+tatsiyetuirie,
m+pa+ta ememuyumatet+ka niuki
memuwayetuirie temari áix+iyari
memuteka´unik+ ya áix+aiyari
mem+tetenik´+yu kiekari tsie.**

Consejos que los padres le hacen a sus hijos, o cómo los señores mayores de la comunidad aconsejan a las personas jóvenes para que vivan en armonía y en paz, de acuerdo con las normas de la misma comunidad o para que mantengan una conducta

respetuosa con las demás personas y familiares.

Español

Los consejos en tus comunidades son la vía por las que las personas mayores te enseñan los buenos valores, las formas en las que puedes vivir mejor, según cada etapa de tu vida. Cuando eres niño, niña los consejos son apropiados a tu edad, pero cuando vas creciendo los consejos van cambiando van respondiendo a tus necesidades de personas grandes. ¿Tú sabes qué es un consejo?

Wixarica o huichol

M+k+ niuki payexe aix+ temutekaunikik+ áix+ temutetenik+ takiekaritsie tukari m+ye ´ane. Niuki puyupatar+me ketem+teyewerirumeni. Keperaeriwa xika t++ri tewaruti ´iwawiya x+ka metemateni tita m+ti ´uxatsi. ¿xetemate xeme tita m+ti ´+xatsika?

Un consejo es, por ejemplo, cuándo tu abuelita, te dice: que te portes bien, para que no te regañen.

Ese puede ser un buen consejo. ¿Qué te parece, si te explico qué son los consejos?

Lee la siguiente información, pídele a algún familiar te acompañe y de ser necesario te ayude con la lectura.

Qué son los consejos.

Español

Un consejo es una narración oral que dan las personas de experiencia, lo retoman de la vivencia propia o a través de la observación, el conocimiento adquirido de sus padres y abuelos, o de algunas otras personas.

Wixarica o huichol

Uxirawetsixi xeikia **ixatsika** aiximanuyine mekaniuyamaikaa, tayeriaritsie miraku wietikaa, miki mekateneti maaní iniarawa memiyumatekatsie, yuwarutsima, yu´ukiyarima, meta yu teukarima mewaranu ´enieka, hiki mekatani´ixatsitiaka.

Por eso es importante la tradición oral, porque así se pueden transmitir los consejos, ¡de padres a hijos!

Español

Wixarica o huichol

Ahora, te voy a hacer algunas preguntas. ¿Estás listo, lista?

¡Mupa+t+t! ʼlk+ta t++ri
mem+tatsi ʼetaxeiya
nepuwatíiwawiya. ¿ ʼaix+
xeteutiane t++?

Lee y anota las respuestas en tu cuaderno. Pídele a tu mamá, papá u otro familiar te acompañe y ayude en esta actividad.

Español

Wixarica o huichol

- | | |
|--|--|
| 1. ¿Sabes qué es un consejo? | ¿Petimate tita miti ʼixatsika? |
| 2. ¿Quién puede dar un consejo? | ¿Kemu ʼane ʼixatsika puyetuawe? |
| 3. ¿Alguien te ha dado un consejo alguna vez? | ¿ ʼEiwa xewiti metiuti ʼixatsitia? |
| 4. ¿A quién van dirigidos los consejos? | ¿Ke ʼate ʼixatsi mepe ʼeu yeiwa? |
| 5. ¿Qué tipo de consejos hay o dan? | ¿Keaniyitikaiti ʼixatsi puxuawe ya mepiyetuaya? |
| 6. ¿En qué situaciones, las personas mayores dan consejos? | ¿Kepaika tateukarima ʼixatsika mepiyetuaya? |

Español

Wixarica o huichol

Esas preguntas pueden ayudar a comprender mejor los consejos, pero te muestro algunos ejemplos de ellos, los más comunes de los mayores:

Xemeitieniekak+ nep+xetsi
yetuirieni +ixatsika ta teukarima
memuyetuaya.

Ejemplos de consejos.

Español

Wixarica o huichol

Consejos más comunes

“No tomes las cosas que no te pertenezcan, si no sabes de quien son, no sabes lo que te pueda pasar por tomar lo que no es tuyo”.

“Respeta y date a respetar a donde quiera que andes”.

“Respetemos, cuidemos y tengamos una buena relación con el medio ambiente, para vivir mejor”.

‘Ikita nematsiyetuirieni teukarixi wa’ixatsika nemi’eniwa

“Pepikatikumaiwani xika kati’apinitini, pepikatimate kepai mitipinieya ya kepemuranuyeyani xika petiukumayiani”.

“Xika pekuyani ‘awaipaiti ‘aixia ‘iyari petikamiet”.

“‘Aixi iyari temiteteniki takwie te’iwiwati etsiena mitixuawe ta kiekaritsie”.

Español

Wixarica o huichol

¿Qué te parecen esos consejos?

¿‘+xatsi keperieniet+yeika?

Son muy importantes. Una de las cosas que resaltan los consejos, es el respeto, y ese es un valor esencial.

Español

Wixarica o huichol

También es importante que cuando escuches un consejo pongas mucha atención en la forma como lo hace la persona, ya que hace toda una charla o narración de experiencias para después hacer hincapié en la enseñanza que quiere transmitirle a las personas, tomando parte de estas experiencias como conocimiento en la tradición oral.

**Áix+ pepaine, t+++ri. X+ka xeit+
xe´amat+a tikuxatani
xeneta´enanaka kepa+t+t+
mutaine, ya tita
matita´mera+kit+wa niuki
muyetuyatsie**

Español

Wixarica o huichol

¿Qué pasa cuando no sigues los consejos? Te puedes formar como persona sin valores, sin educación, sin sentimientos, y el tiempo y las circunstancias en las que te encuentres te van a enseñar a valorar las palabras de tus mayores y decir ¡cuánta razón tenía mi abuelito o mi papá!

*¿kek+y+ne kepauka +xatsi
temukaenienitsie?
Xika niuki aix+pekatiuenieni airike
´euyewet+payeika ariketa
temutiyuani kari ipa+ ipa+
p+xatakai ta teukari.*

Lee los siguientes consejos que les han dado a niños y niñas como tú.

Ejemplos de niños.

Español

“Ama, cuida y respeta a los animales, no se puede ser buena persona, si no se tiene respeto por otra vida”.

“Cuándo alguien te hable, míralo a los ojos y préstale atención, todos queremos ser escuchados”.

“La siembran y la cosecha necesitan lluvias, abono y mucha paciencia”.

“Los árboles viven más que los hombres, lejos de venerarlos como los dioses, los talamos”.

Wixarica o huichol

“Yeutari ya xeikia tewatsiekate tewa´iwiyaí aixaí teteka´uti, mikita memiwikwekaki”.

“Xika xeiti a ´amatia tikuxatani kene´enieka pe´enutaxeyati tayunaiti temuyuéniekaki”.

“Etsika wiyeri peiyeiwa ya xeikia kwie aixi´aneme, pei´iwiyaí peixiamayati”.

“Iteirite matsi waika wiyari piteriwawe tekawa´iwiyaí tateteima wa´epai, pita tepexiriwa”.

Español

Wixarica o huichol

¿Cuál te pareció más interesante? De los consejos que has leído, ¿Por qué?

**¿ke ´anet+ matsi ma+ka
p+raye ´akai? ´+xatsika pemueni
¿titarik+?**

Todos son asombrosos. Seguramente, debe haber muchos en otras culturas.

Español

Wixarica o huichol

Tus mayores quieren lo mejor para ti, porque con los años, han aprendido de las situaciones del día a día y la experiencia brinda más conocimiento y sabiduría. Ellos respetan mucho a nuestra madre tierra. Es una de sus mayores preocupaciones.

**M+pa+p+ane ta teukarima áix+
temuteka ´uni pep+xata, m+me
wa+kawa matsi mep+tetimamate
wiyari manuyeyeikatsie, takwietsie
menuat+.**

Tus padres y abuelos son la mayor fuente de experiencia. Y hay muchos más consejos, que dependen del momento o situación.

**Ta papama ta teukarima wa niuki
wa+kawa matsi wauka paye ´xé.**

´ik+ xatsika m+k+ p+ ´ayumieme

Ahora lee el siguiente pensamiento para que conozcas más acerca del respeto.

Respeto.

Español

El respeto entre las personas y la naturaleza permite la convivencia armónica entre uno y otro, por eso las personas mayores de las comunidades indígenas aconsejan a los niños, jóvenes y personas de la comunidad para que respeten su entorno natural y social.

Wixarica o huichol

Xika ´aixi teteyuxeiyani tayunaiti kiekari mukumanetikatsie ta kwie te´iwiwati, aixi ´iyari tepiteteni tayunaiti, ´ayumieme ta teukarima kiekari mukumanetsie yi tiiriyama mepuwaki´ixatsitiwa yu kiekari memi´iwiyaniki ya tini tita mitixuawe kiekaritsie ´aixi meteka´uti.

Español

Comparte con tus hermanos y demás familiares cada uno de estos consejos y ponlos en práctica.

Wixarica o huichol

**Aix+ p+ane ne
peuyutemawie
pem+netsiuenik+enik+.
´eiwat+ matsiunakire
´ik+ m+ya temute ´uxá,
t++ri xemutatsetaxeiya
´ik+ +xatsika
keneyetuayani a
iwama wa ests+a,
´ek+ta yapetikamiet+.**

Recuerda, los consejos que te dan tus padres, abuelos o personas mayores, buscan que seas mejor persona y que respetes tu entorno.

Español

Los abuelos nunca mueren, en realidad se vuelven invisibles y duermen para siempre en lo más hondo de tu corazón, como semillas de amor imperecedero.

Wixarica o huichol

**T++ri, Ta teukarima
memutakukuwetsie mepika ´ekika
tsepa tekawaxeiya, ta iyaritsiepai
mepuyuku ´ayeikawa, ´imiariepai
wa niuki. Tekueriwat+.**

Español

¡Cuídate mucho!

Wixarica o huichol

¡xekeney+ ´+wiyani wauka!

Español

Wixarica o huichol

¡Hasta luego!

¡tawaritake!

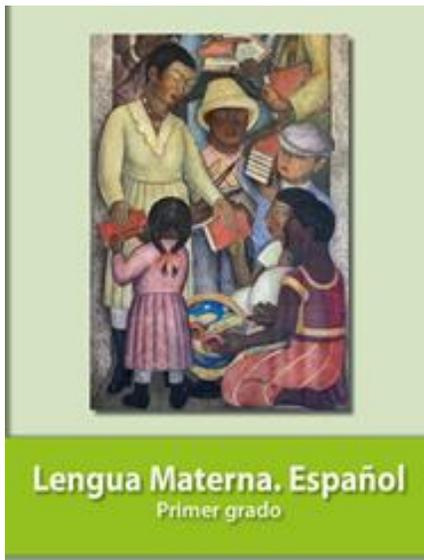
Si te es posible consulta otros libros y comenta el tema de hoy con tu familia. Si tienes la fortuna de hablar una lengua indígena aprovecha también este momento para practicarla y plática con tu familia en tu lengua materna.

¡Buen Trabajo!

Gracias por tu esfuerzo.

Para saber más:

Lecturas



<https://libros.conaliteg.gob.mx/20/P1ESA.htm>